PARKSIDE®

ROUTER POF 1200 A1

GB
ROUTER
Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

SE
HANDÖVERFRÄS
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
Översättning av bruksanvisning i original

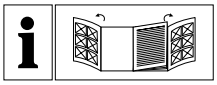
DE AT CH
OBERFRÄSE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

FI
YLÄJYRSIN
Käyttö- ja turvaohjeet
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

NL
BOVENFREESMACHINE
Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 100129

FI SE NL



(GB)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

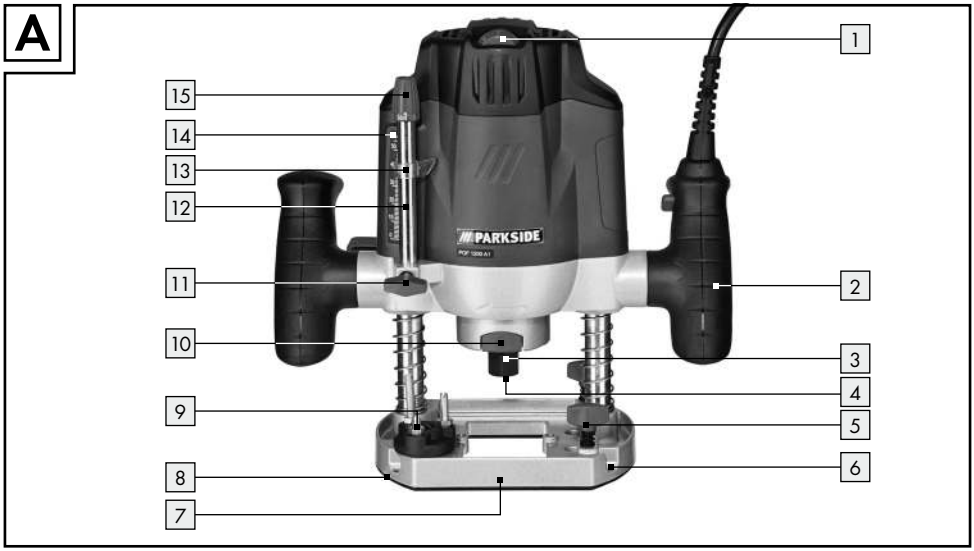
(NL)

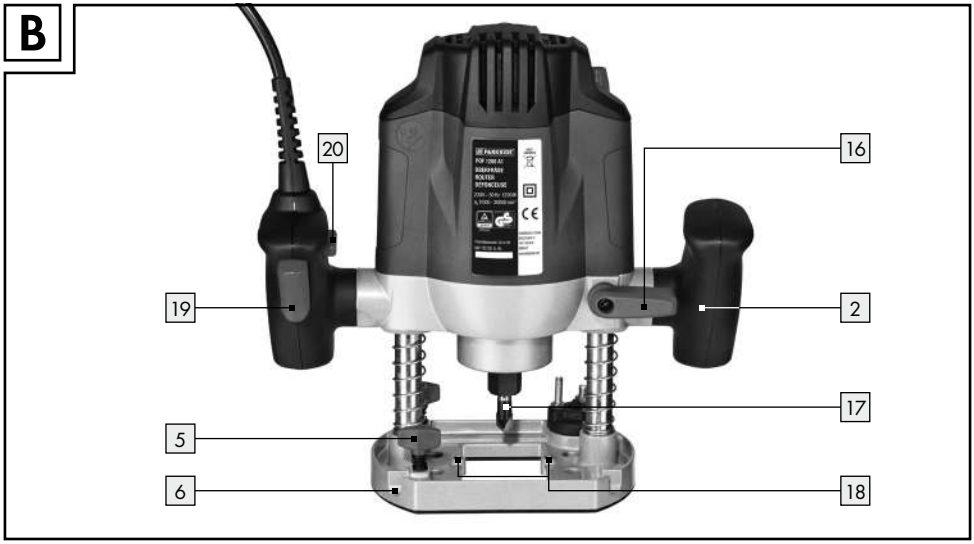
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

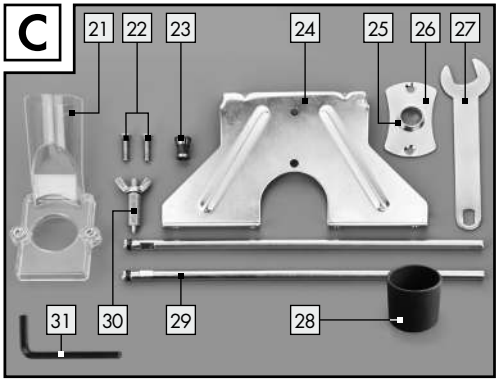
(DE) (AT) (CH)

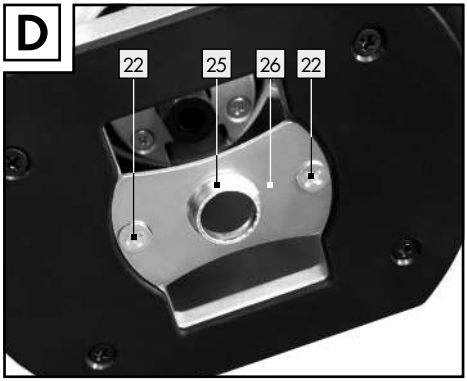
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	15
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	25
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45

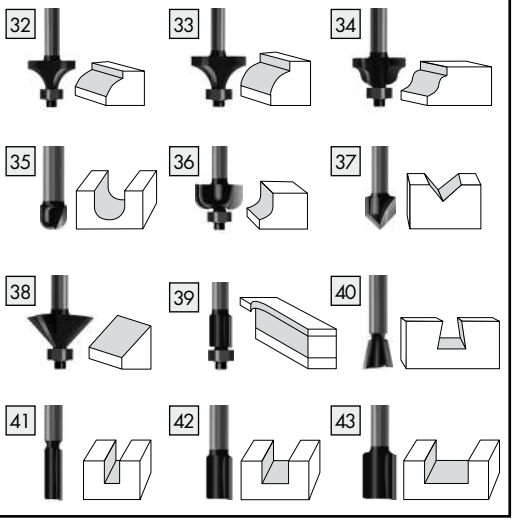

A
1
15
14
13
12
11
2
10
3
4
9
5
8
6
7
PARKSIDE


B
20
16
19
2
17
5
6
18


C
21
22
23
24
25
26
27
31
30
29
28


D
22
25
26
22

E



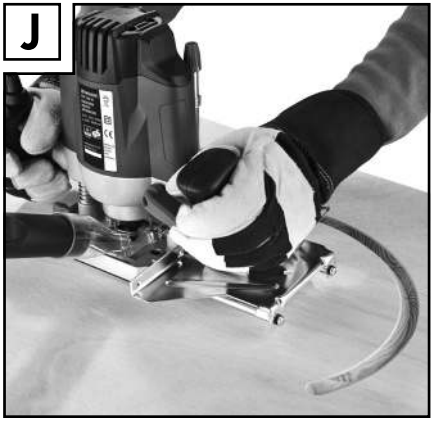
F

G

H

I

J



Introduction
Intended use ... Page 6
Features ... Page 6
Scope of delivery ... Page 6
Technical Data ... Page 7

General power tool safety warnings
1. Work area safety ... Page 7
2. Electrical safety ... Page 7
3. Personal safety ... Page 8
4. Power tool use and care ... Page 8
5. Service ... Page 9
Safety notices specific to routers ... Page 9
Supplementary Instructions ... Page 9
Original accessories / tools ... Page 9

Start-up
Router set / Applications ... Page 9
Using the router tool ... Page 10
Attaching the extractor adapter ... Page 10
Reducer ... Page 10
Changing the collet ... Page 10
Fitting the guide fence ... Page 10

Operation
Switching on and off ... Page 10
Presetting the speed ... Page 10
Set the milling depth ... Page 10
Readjust the milling depth ... Page 11
Set the milling depth with the step stop ... Page 11
Milling direction ... Page 11
Milling process ... Page 11
Set the copy casing ... Page 11
Milling with the copy casing ... Page 12
Milling with a rip fence ... Page 12
Milling with a circular compass ... Page 12

Maintenance and Cleaning ... Page 12

Warranty ... Page 12

Disposal ... Page 13

Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer ... Page 13

Router POF 1200 A1

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This device is intended to mill grooves, edges, profiles and slots on a wooden, plastic or light surface, as well as copy milling. This device is not intended for outdoor use. Any other uses, and / or modifications to the appliance, are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial applications.

Features

Front view figure A

1 Speed setting
2 Handle
3 Union nut
4 Collet 8 mm (preinstalled in union nut 3)
5 Locking screw
6 Guide rail
7 Base plate
8 Sliding plate
9 Step stop
10 Spindle-lock key
11 Lock screw
12 Depth stop
13 Index indicator
14 Dial milling depth adjustment
15 Control dial (milling depth-fine adjustment)

Back view figure B

16 Clamping lever
17 Router tool
18 Drilling extractor adapter
19 ON / OFF switch
20 Start lockout

Parts figure C

21 Extractor
22 Screw
23 Collet 6 mm
24 Rip fence
25 Thrust ring
26 Copy casing
27 Open-ended spanner with slot
28 Reducer
29 Sliding bar with screw for rip fence 24
30 Centring pin
31 Socket head wrench

Router set figure E

32 Round and profile cutter ⌀ 22 mm / R 6.3 mm
33 Round and profile cutter ⌀ 28.6 mm / R 9.5 mm
34 Round and profile cutter ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hollow cutter ⌀ 12.7 mm / R 6.3 mm
36 Hollow cutter ⌀ 22 mm / R 6.3 mm
37 V-groove cutter ⌀ 12.7 mm / Angle 90°
38 Bevel cutter ⌀ 32 mm / Angle 45°
39 Flush cutter ⌀ 12.7 mm
40 Dovetail cutter ⌀ 12.7 mm / Angle 14°
41 Slot cutter ⌀ 6 mm
42 Slot cutter ⌀ 12 mm
43 Slot cutter ⌀ 16 mm

Scope of delivery

1 Router
1 Open-ended spanner with slot
1 Collet 6 mm
1 Collet 8 mm (installed)
1 Extractor
1 Rip fence with 2 guides
1 Copy casing with 2 screws
1 Centring pin
1 Milling set 12 parts
1 Reducer

1 Socket head wrench
1 Set of operating instructions

Technical Data

Rated power input:	1200 W
Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Idle speed:	n_0 11000 – 30000 min^{-1}
Plunge depth:	55 mm
Tool holder:	6/8 mm
Protection class:	II / ⧈

Noise and vibration data:
Measured sound value determined according to EN 60745. The A-rated noise levels of the electrical power tool are typically at:

Sound pressure level:	84.7 dB(A)
Sound power level:	95.7 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB

Wear hearing protection!

Evaluated acceleration, typically:
Hand / arm vibration a_h = 6.437 m / s^2
Instability K = 1.5 m / s^2

⚠ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.
The vibration level will change according to the application of the electrical tool an in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

General power tool safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4. Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to**

be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5. Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety notices specific to routers

- **Only hold the power tool by the insulated handle areas as the router may touch the tool's mains cable.** Contact with a live wire could cause metal parts of the device to become live and lead to electric shock.
- **Fix and secure the work piece to a stable surface using clamps or other means.** When only securing the work piece by hand or against your body it will remain unstable, which could lead to loss of control.
- **Wear a dust mask.**

Supplementary Instructions

- **The permissible rotational speed of the router tool must be at least as high as the maximum speed indicated on the electrical power tool.** Parts used at higher than permissible speeds may be ruined.
- **The router or other parts must fit precisely in the collet (shaft diameter 6/8) of your electric power tool.** Cutting tools which do not fit precisely in the collet of the electric power tool turn unevenly, vibrate strongly and can lead to a loss of control.
- **Always switch on the electrical power tool before placing it against the workpiece.** There is also the risk of kickback if the electric power tool becomes caught in the work-piece.
- **Keep your hands away from the cutting area and the router. Keep your second hand on the additional handle or on the engine housing.** If you hold the router with both hands, they cannot be injured by the router.
- **Never use on metal objects, nails or screws.** The router can become damaged and this may lead to higher vibrations.
- **Use suitable detectors in order to look for hidden supply lines, or consult your local power authority.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shocks. Damage to a gas line can lead to explosions. Breaking a water line can cause damages.

Original accessories / tools

- **Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions, or those which are compatible with the device.**

Start-up

Router set / Applications

Original attachment included in delivery:

To profile:

32 Round and profile cutter ⌀ 22 mm / R 6.3 mm
33 Round and profile cutter ⌀ 28.6 mm / R 9.5 mm
34 Round and profile cutter ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hollow cutter ⌀ 12.7 mm / R 6.3 mm
36 Hollow cutter ⌀ 22 mm / R 6.3 mm
37 V-groove cutter ⌀ 12.7 mm / Angle 90°
38 Bevel cutter ⌀ 32 mm / Angle 45°
39 Flush cutter ⌀ 12.7 mm

To connect:

40 Dovetail cutter ⌀ 12.7 mm / Angle 14°
41 Slot cutter ⌀ 6 mm
42 Slot cutter ⌀ 12 mm
43 Slot cutter ⌀ 16 mm

Note: Provided the router's ball bearing has loosened, tighten it with the Allen key provided in the router set.

Using the router tool

- Press and hold the spindle lock key 10.
- Release the union nut 3 with the open-ended spanner 27 by turning it anticlockwise.
- Release the spindle-lock key 10.
- Then use the router tool. This must be inserted at least 20 mm (shaft length).
- Tighten the union nut 3 firmly with the open-ended spanner 27.

Attaching the extractor adapter

- Put the extractor adapter 21 on the drilling extractor 18 provided.
- Screw together the extractor's screws 22 and the under side of the base plate 7.
- Connect a vacuum device approved for the extraction of sawdust and splinters to the extractor 21 (see Fig. G).

Reducer

Connecting:
- Slide the reducer 28 in to the suction adapter 21.
- Slide the hose for an approved dust extraction unit (e.g. a workshop vacuum) onto the reducer 28.

Removal:
- Pull the hose of the vacuum unit off of the reducer 28.
- Pull off the reducer 28.

Changing the collet

Note: All router bits of the router sets have a 8 mm shaft.
Start with the already installed collet 8 mm 4.
Change the collet for a router bit with a 6 mm shaft as described below.
- Release the union nut by turning it anticlockwise using the open-ended spanner 27 until the collet 8 mm 4 is removed.
- Insert the collet 6 mm 23.

⚠ **ATTENTION!** Tighten the union nut 3 firmly with the open-ended spanner 27 once the router bit 17 is inserted. Otherwise the collet might be damaged.

Fitting the guide fence

- Unscrew the both of the sliding bar's 29 screws with a Philips screw driver.
- Secure the sliding bar 29 to the rip fence 24 and tighten the screws.

Operation

Switching on and off

Switching on:
- Press and hold the start lockout 20.
- Activate the ON / OFF switch 19. Once the machine has started, release the start lockout 20.

Switching off:
- Release the ON / OFF switch 19.

Presetting the speed

- Set the desired speed using the speed setting wheel 1.

1 – 2 = low speed
3 – 4 = middle speed
5 – 7 = high speed

Set the milling depth

1. Ensure that the clamping lever 16 is locked down. If it is loose turn it anti-clockwise until it is locked.
2. Place the device on the work piece to be worked upon.
3. Turn the step stop 9 until it locks into the lowest position.
4. Loosen the lock screw 11.

5. Loosen the clamping lever 16 by turning it clockwise and pushing the device down until the route bit touches the surface of the work-piece.
6. Lock the clamping lever in place 16 by turning it anti-clockwise.
7. Push the depth stop 12 down until it reaches the lowest position of the step stop 9. Move the index indicator 13 to the position "0" on the dial milling depth adjustment 14.
8. Adjust the depth stop 12 to the desired depth, tighten the lock screw 11. Afterwards the index indicator 13 should no longer be adjustable.
9. Loosen the clamping lever 16 and and lead the device back up.

Readjust the milling depth

- The milling depth can be adjusted with the control dial 15.
- Loosen the clamping lever 16 by turning it clockwise and pushing the device down until the depth stop 12 touches the step stop 9.
- Lock the clamping lever in place 16 by turning it anti-clockwise.
- Set the milling depth with the control dial 15.
- Loosen the clamping lever 16 by turning it clockwise and lead the device back up. Check the milling depth through a further practical test.

Set the milling depth with the step stop

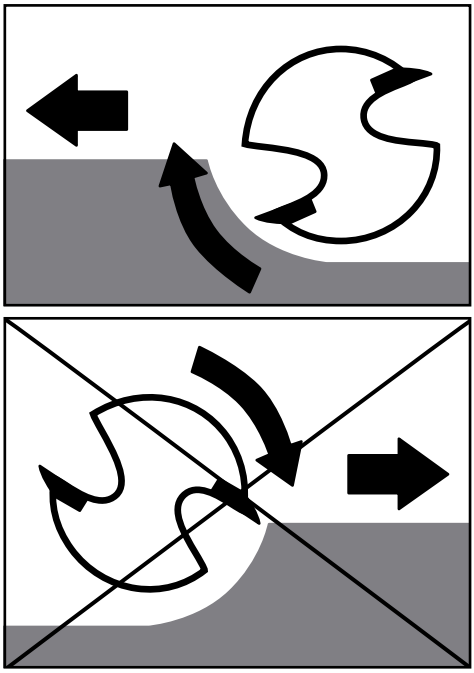
You can use the step stop 9 with deeper depths in several steps with less takeoff.

- Set the desired milling depth with the lowest step of the step stop 9 (as described above).
- Then set it at higher level for the first attempt.

Milling direction

The milling process must always go against the rotationary direction on the router bit 17 (Counter rotation).

ATTENTION: When milling in the direction of the router bit (counter rotation) the device fly out of your hand.



Milling process

Set the milling depth as previously described.

- Place the device on the desired work-piece and switch it on.
- Loosen the clamping lever 16 by turning it clockwise and pushing the device down until it touches the surface of the depth stop 12 on the step stop 9.
- Lock the device into place by turning the clamp lever 16 anti-clockwise.
- Mill with even speed and even pressure (see fig. I).

Set the copy casing

- Set the copy casing 26 from below on the sliding bar 8.
- Secure the copy casing 26 with the two screws 22 of the extractor adapter on the base plate 7. Ensure that the copy casing 26 is set the right way round - the thrust ring 25 must be pointing down (see fig. D).

Milling with the copy casing

Note! The pattern must be at least as high as the copy casing's 26 thrust ring 25.

Note! Chose the router bit as small as the inner diameter of the copy casing.

When using a copy casing 26 the pattern can be transferred onto the work piece.

- Place the router with the copy casing on the pattern.
- Loosen the clamping lever 16 by turning it clockwise and lower the device until it reaches predetermined depth.
- Lead the device with the protecting copy casing along the pattern. Apply pressure lightly.

Milling with a rip fence

- Push the rip fence 24 along the guide rail 6 of the base plate 7 and tighten the screws 5.
- Put the rip fence 24 on the edge of the work piece (see fig. F, H).

Milling with a circular compass (see fig. J)

- Put the centring pin 30 in the marked mid point of the circle.
- Turn the rip fence 24 over, i.e.the fence side is facing upwards.
- Screw together the centre pin and the rip fence with a wing bolt. Lock the centre pin to the screws with the slot of the open-ended spanner 27.

Maintenance and Cleaning

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!** Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.

- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Use a dry cloth to clean the housing.

⚠ **WARNING!** If the connection cable needs to be replaced, this repair must be performed by the manufacturer or a representative to prevent safety hazards.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made unter warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB
Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(0.10 GBP/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100129

Disposal

The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.

Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out devices.

Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer CE

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURG-STRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive
(2006/42/EC)

EU Low Voltage Directive
(2006/95/EC)

Electromagnetic Compatibility
(2004/108/EC)

RoHS Directive
(2011/65/EU)

Applicable harmonized standards
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-17:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008

Type/Device description:
Router POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 06–2014
Serial number: IAN 100129

Bochum, 30.06.2014

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

Yleistä
Määräystenmukainen käyttö ... Sivu 16
Tuotteen osat ... Sivu 16
Toimituksen sisältö ... Sivu 16
Tekniset tiedot ... Sivu 17

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet
1. Työpaikkaturvallisuus ... Sivu 17
2. Sähköturvallisuus ... Sivu 17
3. Henkilöiden turvallisuus ... Sivu 18
4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö ... Sivu 18
5. Huolto ... Sivu 19
Jyrsimistä koskevat laitekohtaiset turvaohjeet ... Sivu 19
Täydentävät ohjeet ... Sivu 19
Alkuperäiset tarvikkeet / lisälaitteet ... Sivu 19

Käyttöönotto
Jyrsinsarja / käyttöalueet ... Sivu 19
Jyrsintyökalun asettaminen paikoilleen ... Sivu 20
Imuadapterin liittäminen ... Sivu 20
Supistuskappale ... Sivu 20
Kiristyspihtien vaihto ... Sivu 20
Rinnakkaisvasteen asentaminen ... Sivu 20

Käyttö
Käynnistäminen ja sammuttaminen ... Sivu 20
Kierrosluvun valitseminen ... Sivu 20
Jyrsinsyvyyden säätö ... Sivu 21
Jyrsinsyvyyden jälkisäätö ... Sivu 21
Jyrsinsyvyyden säätö porrasvasteen avulla ... Sivu 21
Jyrsinsuunta ... Sivu 21
Jyrsiminen ... Sivu 21
Kopioholkin käyttö ... Sivu 22
Jyrsiminen kopioholkin avulla ... Sivu 22
Jyrsiminen samansuuntaisella vasteella ... Sivu 22
Jyrsiminen harpilla ... Sivu 22

Huolto ja puhdistus ... Sivu 22

Takuu ... Sivu 22

Hävittäminen ... Sivu 23

Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta / Valmistajan ... Sivu 23

Yläjyrsin POF 1200 A1

Yleistä

Onnittelemme sinua hyvästä valinnastasi! Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu urien, reunojen, profiilien ja pitkittäisreikien jyrsintään ja kopiojyrsintään kiinteän alustan päällä, joka on valmistettu puusta, muovista ja kevyestä materiaalista. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön. Kaikki muu käyttö tai koneen muutokset katsotaan määräystenvastaiseksi ja ne aiheuttavat huomattavan tapaturmavaaran. Ei kaupalliseen käyttöön.

Tuotteen osat

Etupuoli kuva A

1 Kierrosluvun esivalinta
2 Kädensija
3 Hattumutteri
4 Kiristyspihdit 8 mm (asennettu hattumutteriin 3)
5 Lukkoruuvi
6 Ohjauskisko
7 Aluslevy
8 Liukulevy
9 Porrasvaste
10 Kara-lukitusnäppäin
11 Lukitusruuvi
12 Syvyysvaste
13 Indeksiosoitin
14 Asteikko jyrsinsyvyyden säätö
15 Kääntösäädin (jyrsinsyvyyden hienosäätö)

Takapuoli kuva B

16 Kiinnitysvipu
17 Jyrsintyökalut
18 Poraukset imuadapteri
19 Virtakytkin
20 Päällekytkennän estopainike

Lisävarusteet kuva C

21 Imuadapteri
22 Ruuvi
23 Kiristyspihdit 6 mm
24 Rinnakkaisvaste
25 Juoksurengas
26 Kopioholkki
27 Kiintoavain pitkittäisreiällä
28 Supistuskappale
29 Liukutanko rinnakkaisvasteen 24 ruuvilla
30 Keskiöintituurna
31 Kuusiokoloavain

Jyrsinsarja kuva E

32 Pyöristys-/profiilijyrsin ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Pyöristys-/profiilijyrsin ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Pyöristys-/profiilijyrsin ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Pyöristysjyrsinkone ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Pyöristysjyrsinkone ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-urajyrsin ⌀ 12,7 mm / Kulma 90°
38 Viistämisjyrsin ⌀ 32 mm / Kulma 45°
39 Tasaliitosjyrsin ⌀ 12,7 mm
40 Sinkkausjyrsin ⌀ 12,7 mm / Kulma 14°
41 Urajyrsin ⌀ 6 mm
42 Urajyrsin ⌀ 12 mm
43 Urajyrsin ⌀ 16 mm

Toimituksen sisältö

1 Yläjyrsin
1 Kiintoavain pitkittäisreiällä
1 Kiristyspihdit 6 mm
1 Kiristyspihdit 8 mm (asennettu)
1 Imuadapteri
1 Rinnakkaisvaste kanssa 2 ohjausta
1 Kopioholkki kanssa 2 ruuvia
1 Keskiöintituurna
1 Jyrsinsarja, 12-osaa
1 Supistuskappale
1 Kuusiokoloavain
1 Käyttöohje

Tekniset tiedot

Nimellisottoteho:	1200 W
Nimellisjännite:	230 V~, 50 Hz
Tyhjäkäyntikierrosluku:	n_0 11000 – 30000 min^{-1}
Jyrsinkorinnosto:	55 mm
Työklaun kiinnitysistukka:	6 / 8 mm
Suojausluokka:	II / ⧈

Melu- ja tärinätiedot:
Melun mittausarvo laskettu EN 60745 -standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tavallisesti:

Äänenpainetaso:	84,7 dB(A)
Äänitehotaso:	95,7 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB

Käytä kuulosuojaimia!

Arvioitu kiihdytys, tavallisesti:
Käden / käsivarren tärinä a_h = 6,437 m / s²
Epävarmuus K = 1,5 m / s²

⚠ VAROLTUS! Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso on määritetty EN 60745 -standardissa normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää laitevertailussa. Mainittua värähtelyarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin. Värähtelytaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja se saattaa joissakin tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värähtelyrasitusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällä tavalla.

Huomio: Liikekuormituksen arvioimiseksi tietyn työajan kestäessä on huomioitava myös ajat, jolloin laite on sammutettuna, tai ajat, jolloin laite on käynnissä, mutta ei työkäytössä. Tämä saattaa vähentää merkittävästi liikerasitusta kokonaistyöskentelyajan kestäessä.

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

⚠ VAROLTUS! Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! *Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja / tai vakavia loukkaantumisia.*

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten!

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee verkkokäyttöisiä sähkötyökoneita (verkkojohdolla) ja akkukäyttösisiä sähkötyökoneita (ilman johtoa).

1. Työpaikkaturvallisuus

a) **Pidä työskentelypaikka puhtaana ja hyvin valaistuna.** *Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa tapaturmiin.*
b) **Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa säilytetään helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai jossa kehittyy pölyä.** *Sähkötyökalut kehittävät kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.*
c) **Lapsien ja asiattomien henkilöiden läsnäolo työpaikalla laitteen ollessa käynnissä ei ole sallittua.** *Voit helposti menettää kontrollin laitteeseen.*

2. Sähköturvallisuus

a) **Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteria yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden kanssa.** *Alkuperäinen pistoke ja sopivat pistorasia vähentävät sähköiskuvaaraa.*
b) **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin sekä jääkaappeihin.** *Vaarana on saada sähköisku, jos kehosi on maadoitettu.*
c) **Älä pidä laitetta sateessa tai muussa kosteudessa.** *Veden pääsy laitteeseen lisää sähköisku vaaraa.*

d) **Älä kanna laitetta riiputtamalla sitä kaapelista ja vedä kaapeli irti pistorasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä jätä kaapelia kuumaan paikkaan, älä päästä siihen öljyä, varo teräviä reunoja sekä laitteen pyöriviä osia.** *Vialliset tai kietoutuneet kaapelit lisäävät riskiä saada sähköisku.*

e) **Jos työskentelet ulkotiloissa, käytä silloin jatkokaapelia, jonka käyttö on sallittu myös ulkotilaan.** *Ulkotilaan soveltuva kaapeli vähentää riskiä saada sähköisku.*

f) **Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtakytkintä.** *Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.*

3. Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole aina tarkkaavainen, tarkista aina, mitä teet ja toimi järkevästi sähkölaitteilla työskennellessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, käyttänyt huumeita, alkoholia tai lääkkeitä.** *Epätarkkaavaisuus laitetta käytettäessä voi aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia.*

b) **Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja suojalaseja aina.** *Henkilökohtaisten turvavarusteiden käyttö, kuten pölynaamari, turvakengät, kypärä tai kuulosuoja, vähentävät loukkaantumisriskiä.*

c) **Varo käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen pistorasiaan, nostat sen tai kannat sitä.** *Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai laite on kytketty päälle.*

d) **Poista kaikki työkalut ja ruuviavaimet paikalta ennen kuin kytket laitteen.** *Pyörivässä laiteosassa oleva työkalu tai avain voi johtaa tapaturmaan.*

e) **Vältä työskentelemästä epätavallisessa asennossa. Asetu tukevaan asentoon ja pysyttele koko ajan tasapainossa.** *Pystyt silloin hallitsemaan laitteen erityisesti yllättävissä tilanteissa.*

f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita äläkä pidä koruja. Hiukset, vaatteet ja käsineet on pidettävä etäällä liikkuvista osista.** *Löysät vaatteet, korut ja avonaiset hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.*

g) **Jos laitteeseen asennetaan pölynimuri- ja lastunkeruulaite, varmistu sitä ennen, että osat on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Näiden laitteiden liittäminen vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.*

4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö

a) **Älä ylirasita laitetta. Käytä työssäsi tätä työtä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** *Sopivan sähkötyökalun kanssa työskentelet paremmin ja varmemmin sen tehoalueella.*

b) **Älä käytä mitään sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** *Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.*

c) **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin säädät laitetta, vaihdat sen varusteita tai laitat sen varastoon.** *Nämä varotoimenpiteet estävät sen, että laite käynnistyy vahingossa.*

d) **Säilytä sähkötyökaluja silloin, kun niitä ei käytetä, lasten ulottumattomissa. Älä anna henkilöiden käyttää laitetta, jos he eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet näitä käyttöohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.*

e) **Hoida laitetta huolellisesti. Tarkasta, toimivatko sen liikkuvat osat moitteettomasti ja että ne eivät jumitu; tarkasta, onko joku osa katkennut tai murtunut tai vahingoittunut niin, että se haittaa laitteen toimintaa. Korjauta vialliset osat aina ennen kuin käytät laitetta.** *Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.*

f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** *Huolella hoidetut leikkuuterät terävine leikkuureunoineen*

eivät juutu niin helposti kiinni työkappaleeseen ja ne toimivat kevyemmin.

g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötarvikkeita jne. tässä esitettyjen määräysten mukaisesti ja aina erityistä tyyppiä vastaavasti. Ota huomioon työolosuhteet ja työ.** *Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin sille määrättyyn tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.*

5. Huolto

a) **Anna laitteet huoltoliikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** *Laitteesi säilyy näin turvallisena.*

Jyrsimistä koskevat laitekohtaiset turvaohjeet

- **Pidä sähkötyökalusta kiinni vain eristettyjen kahvapintojen kohdilta, koska jyrsin voi osua omaan verkkojohtoon.** Jännitteenalaiseen johtoon koskettaminen voi johtaa jännitteen myös laitteen metalliosiin, jolloin seurauksena voi olla sähköisku.
- **Kiinnitä ja varmista työkappale ruuvipuristimilla tai muilla tavoilla tukevaan alustaan.** Jos pidät työkappaletta vain käsin kiinni tai kehoasi vasten, se saattaa johtaa laitteen hallinnan menetykseen.
- **Käytä pölynaamaria.**

Täydentävät ohjeet

- **Jyrsintyökalujen sallitun kierrosluvun täytyy olla vähintään niin korkea, kuin sähkötyökalussa annettu maksimikierrosluku on.** Lisävarusteet, jotka pyörivät sallittua nopeammin, voivat rikkoutua.
- **Jyrsinten sekä muiden lisävarusteiden pitää sopia tarkasti oman sähkötyökalusi kiinnityspihteihin (varren halkaisija 6 / 8 mm).** Jyrsintyökalut, jotka eivät sovi tarkasti oman sähkötyökalusi kiinnityspihteihin, pyörivät epätasaisesti, tärisevät huomattavan paljon ja voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.
- **Aseta sähkötyölaite vain kytkettynä työkappaletta vasten.** Muuten on olemassa takaiskuvaara, jos käyttötyökalu iskeytyy työkappaleeseen.
- **Älä kosketa käsillä jyrsinaluetta tai jyrsintä. Pidä toisella kädellä kiinni ylimääräisestä kahvasta tai moottorin kotelosta.** Jos molemmat kädet pitävät kiinni jyrsimestä, ei jyrsin voi satuttaa niitä.
- **Älä jyrsi metallieseineiden, neulojen tai ruuvien yli.** Jyrsin voi vaurioitua ja aiheuttaa liiallista tärinää.
- **Käytä sopivia etsintälaiteita, jotta löydät piilossa olevat johdot tai pyydä apua julkisilta vastaavilta organisaatioilta.** Sähköjohtoihin osuminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Kaasujohdon vaurioituminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohdon rikkoutuminen aiheuttaa vesivahingon.

Alkuperäiset tarvikkeet / lisälaitteet

- **Käytä vain lisätarvikkeita ja lisävarusteita, jotka on mainittu käyttöohjeissa tai jotka ovat laitten kanssa yhteensopivia.**

Käyttöönotto

Jyrsinsarja/käyttöalueet

Alkuperäiset lisälaitteet eivät sisälly toimitukseen:

Profilointiin:

32 Pyöristys- / profiilijyrsin ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Pyöristys- / profiilijyrsin ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Pyöristys- / profiilijyrsin ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Pyöristysjyrsinkone ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Pyöristysjyrsinkone ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-urajyrsin ⌀ 12,7 mm / Kulma 90°
38 Viistämisjyrsin ⌀ 32 mm / Kulma 45°
39 Tasaliitosjyrsin ⌀ 12,7 mm

Liittämiseen:
40 Sinkkausjyrsin ⌀ 12,7 mm / Kulma 14°
41 Urajyrsin ⌀ 6 mm
42 Urajyrsin ⌀ 12 mm
43 Urajyrsin ⌀ 16 mm

Huomautus: Mikäli jyrsimen kuulalaakerin kiinnitys on löystynyt, kiristä se jyrsinsarjan mukana toimitettavalla kuusiokoloavaimella.

Jyrsintyökalun asettaminen paikoilleen

- Paina kara-lukituspainiketta 10 ja pidä painiketta alhaalla.
- Irrota kiintoavaimella 27 hattumutteri 3 vastapäivään kääntämällä.
- Päästä nyt kara-lukituspainikkeesta 10 irti.
- Aseta jyrsintyökalu sisään. Tämä täytyy työntää sisään vähintään 20 mm syvyyteen (varranpituus).
- Kiristä hattumutteri 3 kiintoavaimella 27.

Imuadapterin liittäminen

- Aseta imuadapteri 21 imuadapterin porauksiin 18.
- Kiinnitä nyt imuadapterin ruuvit 22 aluslevyn 7 alapuolelta.
- Liitä sopiva pöly- ja lastuimuri imuadapteriin 21 (katso kuva G).

Supistuskappale

Liittäminen:
- Työnnä supistuskappale 28 imuadapteriin 21.
- Työnnä sopivan pölynimurilaitteen (esim. verstaan imurin) letku supistuskappaleen päälle 28.

Irrottaminen:
- Vedä imurin letku irti supistuskappaleesta 28.
- Poista supistuskappale 28.

Kiristyspihtien vaihto

Huomautus: Kaikki jyrsinsarjan jyrsimet on varustettu 8 mm varrella.
Käytä tätä varten valmiiksi asennettuja kiristyspihtejä 8 mm 4. Vaihda 6 mm jyrsintä varten kiristyspihdit seuraavalla tavalla.
- Irrota kiintoavaimella 27 hattumutteria niin kauan vastapäivään kääntämällä, kunnes kunnes kiristyspihdit 8 mm 4 voidaan poistaa.
- Aseta kiristyspihdit 6 mm 23 sisään.

⚠ **HUOMIO!** Kiristä hattumutteri 3 kiintoavaimella 27 vain, jos jyrsintyökalu 17 on paikoillaan. Muutoin kiristyspihdit voivat vaurioitua.

Rinnakkaisvasteen asentaminen

- Ruuvaa ristiruuvitaltalla molemmat liukutankojen 29 ruuvit irti.
- Kiinnitä liukutangot 29 samansuuntaiseen vasteeseen 24 ja kiristä ruuvit.

Käyttö

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Päällekytkentä:
- Paina päällekytkennän estopainiketta 20 ja pidä sitä alhaalla.
- Paina virtakytkintä 19. Kun kone on käynnistynyt, voit päästä päällekytkennän estopainikkeesta 20 irti.

Päältäkytkentä:
- Päästä ON / OFF-painikkeesta 19 irti.

Kierrosluvun valitseminen

- Aseta tarpeellinen kierrosluku asetuspyörän 1 avulla.

1 – 2 = pieni kierroslukul
3 – 4 = keskisuuri kierrosluku
5 – 7 = suuri kierrosluku

Jyrsinsyvyyden säätö

1. Varmista, että kiinnitysvipu 16 on lukittu. Jos se on irti, käännä sitä vastapäivään kunnes se lukittuu.
2. Aseta laite työstettävän työkappaleen päälle.
3. Käännä porrasvastetta 9, kunnes se lukkiutuu alimpaan asentoon.
4. Irrota lukitusruuvit 11.
5. Irrota kiinnitysvipu 16 kääntämällä sitä myötäpäivään ja paina laitetta alas, kunnes jyrsin koskettaa työkappaleen pintaa.
6. Lukitse kiinnitysvipu 16 kääntämällä sitä vastapäivään.
7. Työnnä syvyysvastetta 12 alaspäin, kunnes se on alimmassa asennossa porrasvasteen 9 päällä. Työnnä indeksiosoitinta 13 asentoon „0“ jyrsinsyvyyden asetusten asteikossa 14.
8. Aseta syvyysvaste 12 toivottuun jyrsinsyvyyteen, kiristä lukitusruuvi 11. Tämän jälkeen indeksiosoitinta 13 ei saisi enää säätää.
9. Irrota nyt kiinnitysvipu 16 ja ohjaa laite takaisin ylös.

Jyrsinsyvyyden jälkisäätö

- Jyrsinsyvyyttä voidaan säätää jälkikäteen kääntösäätimen 15 avulla.
- Irrota kiinnitysvipu 16 kääntämällä sitä myötäpäivään ja paina laitetta alaspäin, kunnes syvyysvaste 12 on porrasvasteen 9 päällä.
- Lukitse kiinnitysvipu 16 kääntämällä sitä vastapäivään.
- Säädä jyrsinsyvyys kääntösäätimellä 15.
- Irrota kiinnitysvipu 16 myötäpäivään kääntämällä ja ohjaa laite takaisin ylös. Tarkasta jyrsinsyvyys tekemällä vielä kerran testi.

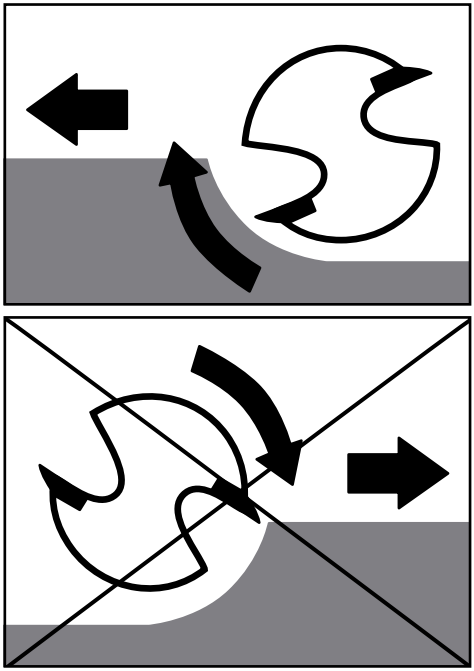
Jyrsinsyvyyden säätö porrasvasteen avulla

Porrasvastetta 9 voi käyttää suuremmissa jyrsinsyvyyksissä useimmissa portaissa vähemmällä lastunpoistolla.

- Aseta toivottu jyrsinsyvyys porrasvasteen 9 alimmalla portaalla (kuten yllä on kuvattu).
- Säädä sen jälkeen korkeammat portaat ensimmäisiä työvaiheita varten.

Jyrsinsuunta

Jyrsimisen täytyy aina tapahtua jyrsimen 17 pyörimissuunnan vastasuuntaan (pyöriminen vastasuuntaan).
HUOMIO: Jos jyrsiminen tapahtuu pyörimissuuntaan (yhdensuuntaisesti), voi sähkötyökalu pudota kädestä.



Jyrsiminen

Aseta jyrsimissyvyys kuten edellä on neuvottu.

- Aseta laite työstettävän työkappaleen päälle ja kytke se päälle.
- Irrota kiinnitysvipu 16 kääntämällä sitä myötäpäivään ja paina laitetta alas, kunnes syvyysvaste 12 istuu porrasvasteen 9 päällä.
- Lukitse laite kääntämällä kiinnitysvipua 16 vastapäivään.
- Käytä jyrsiessä tasaista nopeutta ja tasaista puristuspainetta (katso kuva I).

Kopioholkin käyttö

- Aseta kopioholkki 26 alhaalta liukulevylle 8.
- Kiinnitä kopioholkki 26 imuadapterin molemmilla ruuveilla 22 aluslevyyn 7. Huomaa, että kopioholkki 26 on oikein paikoillaan - juoksupyörän 25 täytyy näyttää alaspäin (katso kuva D).

Jyrsiminen kopioholkin avulla

Huomio! Mallin täytyy olla vähintään yhtä korkea kuin kopioholkin 26 juoksupyörä 25 on.

Huomio! Valitse kopioholkin sisähalkaisijaa pienempi jyrsin.

Jos käytät kopioholkkia 26, voit siirtää malleja työkappaleeseen.

- Aseta yläjyrsin kopioholkin kanssa malliin.
- Irrota kiinnitysvipu 16 myötäpäivään kääntämällä ja laske laitetta alas, kunnes aiemmin asetettu jyrsinsyvyys on saavutettu.
- Ohjaa laitetta nyt yliulottuvalla kopioholkilla mallia pitkin. Käytä työskennellessä kevyttä painetta.

Jyrsiminen samansuuntaisella vasteella

- Työnnä samansuuntainen vaste 24 ohjauskiskoihin 6 aluslevyyn 7 kiristä ruuvit 5.
- Aseta samansuuntainen vaste 24 työkappaleen kulmaan (katso kuvat F, H).

Jyrsiminen harpilla (katso kuva J)

- Pistä keskiöintituurna 30 ympyrän keskikohtaan.
- Käännä samansuuntaista vastetta 24, ts. vasteen reuna näyttää ylöspäin.
- Ruuvaa keskiöintituurna siipiruuvi avulla samansuuntaiseen vasteeseen. Käännä keskiöintituurnaa kiintoavaimen 27 pitkittäisreiällä kiintoruuvia kohden.

Huolto ja puhdistus

⚠ VAROLTUS! LOUKKAANTUMISVAARA!
Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteella työskentelyä.

- Laitteen tulee olla aina puhdas, kuiva ja puhdas öljystä tai voitelurasvasta.
- Käytä kuoren puhdistukseen kuivaa liinaa.

⚠ VAROLTUS! Liitäntäjohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai hänen valtuuttamansa henkilö, jotta turvallisuusriskit voidaan välttää.

Huomautus: Varaosia, joita ei ole mainittu (esim. hiiliharjoja tai kytkimiä) voit tilata asiakaspalvelukeskuksestamme.

Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritetut korjaukset ovat maksullisia.

FI
Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
e-mail: kompernass@lidl.fi

IAN 100129

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä kierrätettävistä materiaaleista.

Älä heitä sähkötyökaluja talousjätteiden joukkoon!

Sähkölaitteiden hävittämistä koskevan EU-normin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettuja sähkölaitteita hävitettäessä on huolehdittava materiaalien erottelusta ja kierrätyksestä.

Lisätietoja antavat mm. paikalliset ympäristöviranomaiset.

Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta / Valmistajan CE

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: herra Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia dokumentteja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi
(2006/42/EC)

Pienjännitedirektiivi
(2006/95/EC)

Elektromagneettista yhteensopivuutta koskevat direktiivit
(2004/108/EC)

RoHS Direktiivi
(2011/65/EU)

Sovelletut harmonisoidut normit
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-17:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008

Tyyppi / Laitekuvaus:
Yläjyrsin POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 06–2014
Sarjanumero: IAN 100129

Bochum, 30.06.2014

Semi Uguzlu
- Laatumanageri -

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Inledning
Avsedd användning ..... Sidan 26
Utrustning ..... Sidan 26
Leveransomfattning ..... Sidan 26
Tekniska data ..... Sidan 27

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg
1. Säkerhet på arbetsplatsen ..... Sidan 27
2. Elsäkerhet ..... Sidan 27
3. Personsäkerhet ..... Sidan 28
4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg ..... Sidan 28
5. Service ..... Sidan 29
Maskinspecifik säkerhetsinformation för fräsmaskiner ..... Sidan 29
Kompletterande anvisningar ..... Sidan 29
Originaltillbehör / extrautrustning ..... Sidan 29

Idrifttagning
Fräs-set / användningsområde ..... Sidan 29
Användning av fräsverktyg ..... Sidan 30
Anslutning av sugadapter ..... Sidan 30
Reducerstycke ..... Sidan 30
Byte av spännhylsa ..... Sidan 30
Montering av parallellanslag ..... Sidan 30

Användning
Påslagning och avstängning ..... Sidan 30
Förinställning av hastighet ..... Sidan 30
Inställning fräsdjup ..... Sidan 31
Justering av fräsdjup ..... Sidan 31
Inställning av fräsdjup med steganslag ..... Sidan 31
Fräsriktning ..... Sidan 31
Fräsning ..... Sidan 31
Isättning av kopierhylsa ..... Sidan 32
Fräsning med kopierhylsa ..... Sidan 32
Fräsning med parallellanslag ..... Sidan 32
Fräsning med cirkel ..... Sidan 32

Underhåll och rengöring ..... Sidan 32

Garanti ..... Sidan 32

Avfallshantering ..... Sidan 33

Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse ..... Sidan 33

Handöverfräs POF 1200 A1

Inledning

Vi gratulerar till köpet av den nya apparaten. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att på ett hårt underlag fräsa spår, kanter, profiler och avlånga hål i trä, plast och byggnadsmaterial. Dessutom kan maskinen användas som kopierfräsmaskin. Maskinen är inte avsedd för användning ute i det fria. Alla övriga användning eller förändringar på maskinen räknas som ej ändamålsenliga och medför avsevärda olycksrisker. Ej avsedd för yrkesmässig användning.

Utrustning

Framsidan bild A

1 Förinställning av hastighet
2 Handtag
3 Kopplingsmutter
4 Spännhylsa 8 mm (förmonterad i kopplingsmutter 3)
5 Låsskruv
6 Styrskena
7 Stativplatta
8 Glidplatta
9 Steganslag
10 Spindel-låsknapp
11 Låsskruv
12 Djupanslag
13 Indexpekare
14 Skala inställning av fräsdjup
15 Vridbrytare (fininställning av fräsdjup)

Baksidan bild B

16 Spännspak
17 Fräsverktyg
18 Borrning sugadapter
19 TILL-/FRÅN-knapp
20 Startskydd

Tillbehör bild C

21 Sugadapter
22 Skruv
23 Spännhylsa 6 mm
24 Parallellanslag
25 Löpring
26 Kopierhylsa
27 Skruvnyckel med avlångt hål
28 Reducerstycke
29 Glidstång med skruv till parallellanslag 24
30 Centreringsstift
31 Insexnyckel

Fräs-set bild E

32 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hålkälsfräs ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Hålkälsfräs ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-spårfräs ⌀ 12,7 mm / Vinkel 90°
38 Fasfräs ⌀ 32 mm / Vinkel 45°
39 Planfräs ⌀ 12,7 mm
40 Sinkfräs ⌀ 12,7 mm / Vinkel 14°
41 Spårfräs ⌀ 6 mm
42 Spårfräs ⌀ 12 mm
43 Spårfräs ⌀ 16 mm

Leveransomfattning

1 handövefräs
1 skruvnyckel med avlångt hål
1 spännhylsa 6 mm
1 spännhylsa 8 mm (monterad)
1 sugadapter
1 parallellanslag med 2 ramar
1 kopierhylsa med 2 skruvar
1 centreringsstift
1 fräs-set 12 delar
1 reducerstycke

1 insexnyckel
1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell effekt:	1200 W
Nominell spänning:	230 V~, 50 Hz
Tomgångshastighet:	n_0 11000 – 30000 min^{-1}
Handöverfräsens djupinställning:	55 mm
Verktygshållare:	6 / 8 mm
Skyddsklass:	II / ⧈

Information om buller och vibrationer:
Mätvärde för buller fastställt enligt EN 60745. Den fastställda bullernivån för denna elektriska maskin:

Ljudtrycksnivå:	84,7 dB(A)
Ljudeffektnivå:	95,7 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB

Använd hörselskydd!

Beräknad typisk acceleration:
Hand- / arm vibration a_h = 6,437 m / s²
Osäkerhet K = 1,5 m / s²

⚠ VARNING! Den vibrationsnivå som anges i dessa anvisningar har uppmäts enligt en i EN 60745 standardiserad mätmetod och kan används som jämförelse för olika verktyg. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande bedömning av avbrottet.
Vibrationsnivån förändras beroende på elverktygets användning och kan i vissa fall överstiga det i dessa anvisningar angivna värdet. Vibrationsbelastningen kan underskattas om elverktyget regelbundet används på ett sådant sätt.

Obs: För att kunna bestämma svängningsbelastningen bör även tiden under en bestämd arbetstid beräknas under vilket verktyget är avstängt eller startats utan att verkligen användas. Detta kan reducera svängningsbelastningen väsentligt under den totala arbetstiden.

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar!
Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och / eller allvarliga skador.

Förvara alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar för framtida behov!

Begreppet elverktyg i säkerhetsinstruktionerna gäller elverktyg med ström (med nätkabel) och batteridrivna Elverktyg (utan nätkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) **Se till att arbetsplatsen är städad och ombesörj ordentlig belysning.** *Oreda och dålig belysning kan medföra olycksfall.*
b) **Använd inte verktyget i explosionsfarliga eller eldfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brännbar vätska, gas eller damm.** *Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
c) **Se till att barn och andra personer inte riskerar skador när elverktyget används.** *Låt dig inte störas under användningen, håll uppsikt hela tiden.*

2. Elsäkerhet

a) **Apparatkontakten måste passa i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade verktyg.** *Originalkontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.*
b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spis och kylskåp.** *Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.*
c) **Använd aldrig verktyget i regn eller väta.** *Inträngande vatten i en elektrisk apparat ökar risken för elstötar.*

d) **Använd inte kabeln på annat sätt än den är avsedd för, t.ex. att bära apparaten, hänga upp den. Dra inte i kabeln för att dra ut kontakten, greppa tag i kontakten. Se till att kabeln inte utsätts för värme, olja, skarpa kanter eller rörliga apparatdelar.** *Skadad eller invecklad kabel eller kontakt ökar risken för elstötar.*

e) **Använd endast förlängningskablar som är tillåtna för utomhusbruk om verktyget används utomhus.** *Användning av godkänd förlängningskabel för utomhusbruk reducerar risken för elstötar.*

f) **Använd jordfelsbrytare om elverktyget måste användas i fuktig omgivning.** *Användning av jordfelsbrytare minimerar risken för elstötar.*

3. Personsäkerhet

a) **Var alltid medveten om vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget om ni är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** *Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan medföra skador under användningen.*

b) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** *Användning av personlig skyddsutrustning som dammskydd, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på elverktygets typ och användning, reducerar risker för skador.*

c) **Undvik att verktyget startar av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan strömförsörjningen kopplas till eller innan verktyget hanteras eller transporteras.** *Bär inte verktyget med fingret placerat på PÅ / AV-knappen eller se till att verktyget inte är anslutet till strömförsörjningen. Detta kan medföra olyckor.*

d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar verktyget.** *Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig vid en roterande maskindel kan medföra allvarliga skador.*

e) **Undvik att arbeta med obekväm kroppshållning. Se till att du står stadigt.** *Därmed kan du kontrollera verktyget bättre om oförutsedda situationer skulle uppstå.*

f) **Använd alltid lämplig klädsel. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll håret, klädesplagg och handskar borta från roterande maskindelar.** *Löst sittande klädesplagg, smycken eller hår kan fastna i roterande maskindelar.*

g) **Kontrollera att dammsugare eller uppsamlingsbehållare är korrekt anslutna och används på rätt sätt.** *Använd sådan utrustning för att minska förekommande damm och därmed förbundna risker.*

4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

a) **Överbelasta inte maskinen! Använd rätt elverktyg för respektive arbete.** *Med passande elverktyg blir arbetsresultatet bättre och säkrare inom angivet effektområde.*

b) **Använd inte elverktyg där strömknappen är skadad.** *Ett elverktyg som inte längre kan startas och stoppas är farligt och måste repareras.*

c) **Dra ut kontakten ur vägguttaget innan du gör inställningar på verktyget, byter tillbehörsdelar eller lägger undan verktyget.** *Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av verktyget.*

d) **Placera ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda verktyget utan att de känner till användningen eller har läst användningsinstruktionerna.** *Elverktyg är farliga om oerfarna personer använder dem.*

e) **Ta hand om verktyget väl. Kontrollera att rörliga delar fungerar utan problem och inte kärvar, kontrollera även om delar är brutna eller skadade eller påverkar verktygets funktion negativt på något sätt. Reparera skadade delar innan verktyget används.** *Många olyckor har förorsakats av dåligt omhändertagna elverktyg.*

f) **Se till att arbetsplatsen är städad och i ordning.** *Välskötta skärverktyg med skarpa skärtrissor klämmer inte och är lättareatt föra genom arbetsmaterialet.*

g) **Använd elverktyg, tillbehör, extra verktyg osv. enligt dessa anvisningar på det sätt som är föreskrivet för denna speciella verktygstyp. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och det arbete som skall utföras.** *Användning av elverktyg på annat sätt än föreskrivna anvisningar kan medföra farliga situationer.*

5. Service

a) **Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** *Därmed säkerställs verktygets säkerhet.*

Maskinspecifik säkerhetsinformation för fräsmaskiner

- **Håll elverktyget endast i de isolerade handtagen, då fräsen kan träffa den egna nätkabeln.** Beröring med en spänningsförande kabel kan medföra att produktens metalldelar blir strömförande. Risk för elektriska stötar föreligger.
- **Spänn fast och säkra arbetsstycket på ett stabilt underlag med hjälp av en skruvtving eller på ett annat sätt.** Håller du fast arbetsstycket endast med handen eller mot din kropp, saknas stabilitet, vilket kan leda till att kontrollen förloras.
- **Använd dammskyddsmask.**

Kompletterande anvisningar

- **Fräsverktygets maximalt tillåtna varvtal skall vara minst lika högt som det maximala varvtal, som anges på elverktyget.** Tillbehör, som roterar snabbare än tillåtet, kan förstöras.
- **Fräsar eller annat tillbehör måste exakt passa in i spännhylsan (skaftdiameter 6 / 8 mm) på ditt elverktyg.** Fräsverktyg, som inte exakt passar in i elverktygets spännhylsa, roterar oregelbundet, vibrerar mycket och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- **För verktyget mot arbetsstycket endast i påslaget tillstånd.** Risk föreligger att en rekyl uppstår, när verktyget fastnar i arbetsstycket.
- **Håll händerna borta från fräsområdet och fräsmaskinen. Håll med din andra hand i det extra handtaget eller i motorhuset.** När båda händerna håller i fräsmaskinen, kan denna inte skada dem.
- **Fräs aldrig över metallföremål, spik eller skruvar.** Fräsmaskin kan skadas och på grund av detta producera mer vibrationer.
- **Använd lämpliga sökredskap för att hitta dolda elledningar eller be den lokala energileverantören om hjälp.** Kontakt med elledningar kan förorsaka brand eller elektriska stötar. Skador på en gasledning kan leda till explosioner. Materialskador uppstår om man tränger in i en vattenledning.

Originaltillbehör / extrautrustning

- **Använd endast tillbehör och extrautrustning, som anges i bruksanvisningen resp. är kompatibla med maskinen.**

Idrifttagning

Fräs-set / användningsområde

Original extrautrustning, som ingår i leveransen:

För profilering:

32 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Avrundnings-/profilfräs ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hålkälsfräs ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Hålkälsfräs ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-spårfräs ⌀ 12,7 mm / Vinkel 90°
38 Fasfräs ⌀ 32 mm / Vinkel 45°

39 Planfräs ⌀ 12,7 mm

För förbindning:
40 Sinkfräs ⌀ 12,7 mm / Vinkel 14 °
41 Spårfräs ⌀ 6 mm
42 Spårfräs ⌀ 12 mm
43 Spårfräs ⌀ 16 mm

Hänvisning: Har kullagret lossnat på en fräs, kan du dra åt det igen med hjälp av den medföljande insexnyckeln.

Användning av fräsverktyg

- Tryck på spindelns låsknapp 10 och håll denna intryckt.
- Med hjälp av skruvnyckeln 27 kan du nu lossa kopplingsmuttern 3 genom att skruva motsols.
- Släpp nu spindel-låsknappen 10.
- Sätt nu fast fräsverktyget. Detta måste föras in minst 20 mm (skaftlängd).
- Dra åt kopplingsmuttern 3 med skruvnyckeln 27.

Anslutning av sugadapter

- Sätt fast sugadapter 21 på de därför avsedda borrhålen sugadapter 18.
- Skruva nu fast skruvarna sugadapter 22 på stativplattams 7 undersida.
- Anslut en godkänd damm- och spånutsugningsanläggning till sugadapter 21 (se bild G).

Reducerstycke

Anslutning:
- För in reducerstycket 28 i sugadapter 21.
- För på slangen till en lämplig dammsugare (t.ex en industridammsugare) på reducerstycket 28.

Ta loss:
- Dra av slangen till dammsugaren från reducerstycket 28.
- Dra av reducerstycket 28.

Byte av spännhylsa

Hänvisning: Alla fräsar tillhörande medföljande fräs-set har försetts med ett 8 mm skaft.
För detta ändamål använd den redan förmonterade spännhylsan 8 mm 4. För fräsar med 6 mm skaft byts spännhylsan ut enligt följande beskrivning.
- Lossa kopplingsmuttern med skruvnyckeln 27 genom att skruva motsols ända tills spännhylsan 8 mm 4 går att ta av.
- Sätt i spännhylsan 6 mm 23.

⚠ **OBSERVERA!** Kopplingsmuttern 3 får endast dras åt med skruvnyckeln 27, när ett fräsverktyg 17 är isatt. Risk för skador på spännhylsan.

Montering av parallellanslag

- Skruva ut båda skruvarna på glidstängerna 29 med hjälp av en stjärnskruvmejsel.
- Sätt fast glidstängerna 29 på parallellanslaget 24 och dra åt skruvarna.

Användning

Påslagning och avstängning

Påslagning:
- Tryck på startskyddet 20 och håll det intryckt.
- Tryck på TILL- / FRÅN-knappen 19. När maskinen startat kan du släppa startskyddet 20 igen.

Avstängning:
- Släpp TILL- / FRÅN-knappen 19.

Förinställning av hastighet

- Ställ in den nödvändiga hastigheten med inställningshjulet för programmering av varvtal 1.

1 – 2 = lågt varvtal
3 – 4 = normalt varvtal
5 – 7 = högt varvtal

Inställning fräsdjup

1. Förvissa dig om, att spännspaken 16 är låst. Skulle den ha lossnat, kan du skruva den medsols tills den fastnat.
2. Placera apparaten på det arbetsstycke som ska bearbetas.
3. Vrid på steganslaget 9, tills detta fastnar i det understa läget.
4. Lossa låsskruven 11.
5. Lossa spännspaken 16 genom att vrida den medsols och tryck apparaten nedåt tills fräsen rör vid arbetsstyckets yta.
6. Lås spännspaken 16 genom att vrida den motsols.
7. För djupanslaget 12 nedåt, till det befinner sig steganslagets 9 lägsta position. Flytta indexpekaren 13 till position „0“ på skalan till fräsens djupinställning 14.
8. Ställ in djupanslaget 12 på önskat fräsdjup och dra åt låsskruven 11. Därefter bör indexpekaren 13 inte ställas in något mer.
9. Lossa nu spännspaken 16 och för tillbaka apparaten uppåt.

Justering av fräsdjup

- Fräsdjupet kan justeras med hjälp av vridbrytaren 15.
- Lossa spännspaken 16 genom att vrida den medsols och tryck apparaten nedåt tills djupanslaget 12 sitter fast på steganslaget 9.
- Lås spännspaken 16 genom att vrida den motsols.
- Ställ in fräsdjupet med hjälp av vridbrytaren 15.
- Lossa spännspaken 16 genom att vrida den medsols och för tillbaka apparaten uppåt. Kontrollera fräsdjupet genom ytterligare ett praktiskt försök.

Inställning av fräsdjup med steganslag

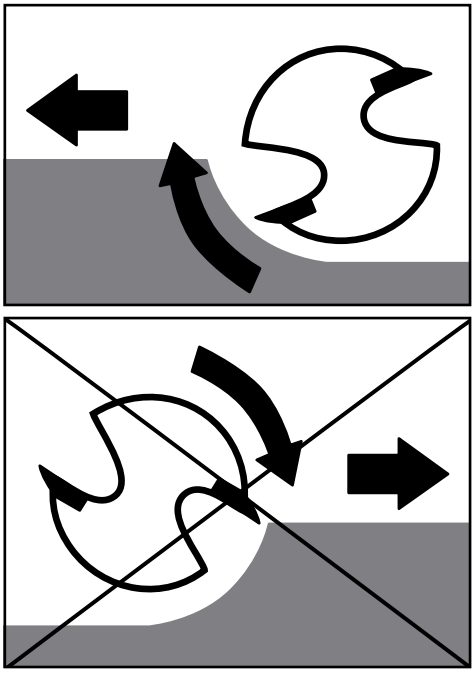
Steganslaget 9 kan användas vid större fräsdjup i flera steg med ringa spåntagning.

- Ställ in önskat fräsdjup med steganslagets 9 nedersta steg (enligt beskrivningen ovan).
- Ställ därefter in de första bearbetningsstegen för högre steg.

Fräsriktning

Själva fräsningen måste alltid utföras mot fräsens 17 rotationsriktning.

OBSERVERA: Vid fräsning i rotationsriktning (synkronism) kan det hända, att elverktyget kan slitas ur din hand.



Fräsning

Ställ in fräsdjupet enligt beskrivningen ovan.

- Placera apparaten på det arbetsstycke som ska bearbetas och slå på den.
- Lossa spännspaken 16 genom att vrida den medsols och tryck apparaten nedåt tills djupanslaget 12 sitter fast på steganslaget 9.
- Lås apparaten genom att vrida spännspaken 16 motsols.
- Utför fräsningen med jämn hastighet och jämnt anliggningstryck (se bild. I).

Isättning av kopierhylsa

- Sätt i kopierhylsan 26 nedifrån i glidplattan 8.
- Sätt fast kopierhylsan 26 med sugadapterns båda skruvar 22 på stativplattan 7. Se till att sätta i kopierhylsan 26 på rätt håll – löpringen 25 måste peka nedåt (se bild D).

Fräsning med kopierhylsa

Hänvisning! Mallarna måste minst vara lika höga som löpringen 25 på kopierhylsan 26.

Hänvisning! Välj en mindre fräs än kopierhylsans inre diameter.

Mallar kan överföras på arbetsstycket med hjälp av en kopierhylsa 26.

- Lägg an handöverfräsen med kopierhylsan mot mallen.
- Lossa spännspaken 16 genom att vrida den medsols och sänk apparaten nedåt, tills det förut inställda fräsdjupet nåtts..
- För nu apparaten med utskjutande kopierhylsa längs mallen. Arbeta härvid med ett lätt tryck.

Fräsning med parallellanslag

- För in parallellanslaget 24 i styrskenorna 6 på stativplattan 7 och dra åt skruvarna 5.
- Lägg an parallellanslaget 24 mot arbetsstyckets kant (se bild F, H).

Fräsning med cirkel (se bild J)

- Stick in centreringsstiftet 30 i den markerade medelpunkten på en cirkel.
- Vänd på parallellanslaget 24, d.v.s. anslagets kant pekar uppåt.
- Skruva ihop centreringsstiftet med parallellanslaget med hjälp av vingmuttern. Kontra centreringsstiftet med skruvnyckelns 27 avlånga hål när du drar åt.

Underhåll och rengöring

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!
Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på maskinen.

- Maskinen måste alltid vara ren, torr och fri från olja och fett.
- Rengör kåpan med en torr duk.

⚠ VARNING! För att undvika säkerhetsrisker får eventuella byten av anslutningsledningen endast utföras av tillverkaren eller dennes representant.

Hänvisning: Icke nämnda reservdelar (som t.ex kolborstar, brytare) kan beställas via vår callcenter.

Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabrikationsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

SE
Service Sverige
Tel.: 0770 930739
e-mail: kompernass@lidl.se

IAN 100129

FI
Service Suomi
Tel.: 010309 3582
e-mail: kompernass@lidl.fi

IAN 100129

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningsställen.

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU gällande Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning skall trasiga eller begagnade elverktyg avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.

Kontakta miljökontoret på din ort för vidare information om avfallshantering av förbrukad utrustning.

● Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse CE

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, förklarar härmed att detta produkt motsvarar följande normer, normade dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv
(2006/42/EC)

Lågspänningsdirektiv
(2006/95/EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2004/108/EC)

RoHS Direktiv
(2011/65/EU)

använda harmoniserade normer
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-17:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008

Typ/Beteckning:
Handöverfräs POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 06–2014
Serienummer: IAN 100129

Bochum, 30.06.2014

Semi Uguzlu
- Kvalitetsmanager -

Rätt till tekniska ändringar för fortsatt produktutveckling förbehålles.

Inleiding

Correct gebruik ... Pagina 36
Onderdelen ... Pagina 36
Omvang van de levering ... Pagina 36
Technische gegevens ... Pagina 37

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

1. Veiligheid op de werkplek ... Pagina 37
2. Elektrische veiligheid ... Pagina 37
3. Veiligheid van personen ... Pagina 38
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten ... Pagina 38
5. Service ... Pagina 39

Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies frezen ... Pagina 39
Aanvullende instructies ... Pagina 39
Originele accessoires / - hulpapparatuur ... Pagina 40

Ingebruikname

Freesset / toepassingsgebieden ... Pagina 40
Freeswerktuig gebruiken ... Pagina 40
Afzuigadapter aansluiten ... Pagina 40
Verloopstuk ... Pagina 40
Spantang vervangen ... Pagina 40
Parallelaanslag monteren ... Pagina 41

Bediening

Aan- en uitzetten ... Pagina 41
Toerental instellen ... Pagina 41
Freesdiepte instellen ... Pagina 41
Freesdiepte bijstellen ... Pagina 41
Freesdiepte instellen met aanslag met standen ... Pagina 42
Freesrichting ... Pagina 42
Freesproces ... Pagina 42
Kopieerhuls gebruiken ... Pagina 42
Frezen met kopierhuls ... Pagina 42
Frezen met parallelaanslag ... Pagina 43
Frezen met kruiscirkel ... Pagina 43

Onderhoud en reiniging ... Pagina 43

Garantie ... Pagina 43

Afvoer ... Pagina 43

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant ... Pagina 44

Bovenfreesmachine POF 1200 A1

Inleiding

Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct gebruik

Het apparaat is gemaakt om op een vaste plaats gleuven, randen, profielen en lange gaten te frezen in hout, kunststof en lichte bouwmaterialen en voor kopieerfrezen. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buitenlucht. Elk ander gebruik of modificatie van de machine geldt als niet in overeenstemming zijnde met het doelmatige gebruik en brengt aanzienlijk gevaar voor ongelukken met zich mee. Niet voor bedrijfsmatig gebruik.

Onderdelen

Vooraanzicht afbeelding A

1 Toerentalvoorselectie
2 Handgreep
3 Wartelmoer
4 Spantang 8 mm (in wartelmoer 3 voorgemonteerd)
5 Borgschroef
6 Geleiding
7 Basisplaat
8 Frictieschijf
9 Aanslag met standen
10 Spindel-vergrendeltoets
11 Vergrendelschroef
12 Diepteaanslag
13 Indexweergave
14 Schaal freesdiepte-instelling
15 Draairegelaar (freesdiepte-fijninstelling)

Achteraanzicht afbeelding B

16 Spanhendel
17 Freeswerktuig
18 Boringen afzuigadapter
19 AAN-/UIT-Schakelaar
20 Inschakelvergrendeling

Toebehoren afbeelding C

21 Afzuigadapter
22 Schroef
23 Spantang 6 mm
24 Parallelaanslag
25 Loopring
26 Kopieerhuls
27 Steeksleutel met lang gat
28 Verloopstuk
29 Geleidestang met schroef voor parallelaanslag 24
30 Centreerdoorn
31 Binnenzeskantsleutel

Freesset afbeelding E

32 Radius-/profielfrees ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Radius-/profielfrees ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Radius-/profielfrees ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Holle schachtfrees ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Holle schachtfrees ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-gleuffrees ⌀ 12,7 mm / Hoek 90°
38 Fasefrees ⌀ 32 mm / Hoek 45°
39 Verzonken frees ⌀ 12,7 mm
40 Zinkfrees ⌀ 12,7 mm / Hoek 14°
41 Gleuffrees ⌀ 6 mm
42 Gleuffrees ⌀ 12 mm
43 Gleuffrees ⌀ 16 mm

Omvang van de levering

1 bovenfreesmachine
1 steeksleutel met lang gat
1 spantang 6 mm
1 spantang 8 mm (gemonteerd)
1 afzuigadapter
1 parallelaanslag met 2 geleidingen
1 kopieerhuls met 2 schroeven

1 centreerdoorn
1 freesset 12-delig
1 verloopstuk
1 binnenzeskantsleutel
1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominaal opgenomen vermogen:	1200 W
Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Stationair toerental:	n_0 11000 – 30000 min^{-1}
Freeshub:	55 mm
Werkstukopname:	6 / 8 mm
Beveiligingsklasse:	II / ⧈

Informatie over geluid en trillingen:
Meetwaarde voor geluid vastgesteld volgens EN 60745. Het met A beoordeelde geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gebruikelijk:

Geluidsdrukniveau:	84,7 dB(A)
Geluidsvermogen:	95,7 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB

Gehoorbescherming dragen!

Gemeten versnelling, gebruikelijk:
Hand-/armtriling a_h = 6,437 m / s^2
Onzekerheid K = 1,5 m / s^2

⚠ WAARSCHUWING! Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een inleidende inschatting van uitslag.
Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Opmerking: Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het apparaat uitgeschakeld is of wel loopt, maar niet werkelijk gebruikt wordt. Dit kan de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen! *Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

1. Veiligheid op de werkplek

a) **Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** *Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.*
b) **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.*
c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** *In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.*

2. Elektrische veiligheid

a) **De netsteker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De steker mag**

op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adaptersteker in combinatie met geaarde apparaten. *Ongewijzigde stekers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*

b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.*

c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.*

d) **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** *Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.*

e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** *Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.*

f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.*

3. Veiligheid van personen

a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** *Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.*

b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.*

c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, in de hand neemt of draagt.** *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.*

d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** *Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.*

e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** *Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.*

f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.** *Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.*

g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.*

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** *Met het geschikte elektrische gereedschap*

werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.

b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) **Trek de steker uit de contactdoos voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** *Hierdoor voorkomt u dat het apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.*

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.*

e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatonderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** *Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.*

f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.*

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

5. Service

a) **Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** *Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.*

Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies frezen

- **Houd het elektrisch gereedschap alleen aan de geïsoleerde handgrepen vast, aangezien de frees de eigen stroomkabel kan raken.** Het contact met een spanningvoerende leiding kan ook de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.
- **Bevestig en zeker het werkstuk met behulp van klemmen of op een andere manier aan een stabiele ondergrond.** Als u het werkstuk alleen met de hand of tegen uw lichaam vasthoudt, blijft het instabiel, wat tot het verlies van de controle kan leiden.
- **Draag een stofmasker.**

Aanvullende instructies

- **Het toegestane toerental van het het freeswerktuig moet minimaal zo hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap wordt weergegeven.** Toebehoren die sneller draaien dan is toegestaan kunnen worden verstoord.
- **De frees of andere toebehoren moeten precies in de spantang (schachtdiameter 6 / 8 mm) van het elektrowerktuig passen.** Freeswerktuigen die niet precies in de spantang van het elektrowerktuig passen, draaien ongelijkmatig, trillen behoorlijk en kunnen leiden tot verlies van de controle.
- **Plaats het elektrische gereedschap alléén ingeschakeld tegen het werkstuk.** Anders bestaat het gevaar van terugslag als het werktuig in het werkstuk haakt.

- **Kom met uw handen niet in de buurt van het freesgebied en aan de frees. Houd met uw tweede hand het andere handvat of de motorbehuizing vast.** Als beide handen de frees vasthouden, kunnen uw handen niet door de frees worden beschadigd.
- **Frees nooit over metalen voorwerpen, spijkers of schroeven.** De frees kan worden beschadigd en dit kan leiden tot hardere trillingen.
- **Gebruik geschikte zoekapparaten om verborgen energieleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energiebedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan leiden tot brand en elektrische schokken. Beschadiging van een gasleiding kan leiden tot een explosie. Een breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële beschadigingen.

Originele accessoires/-hulpapparatuur

- **Gebruik uitsluitend toebehoren en onderdelen die in de gebruiksaanwijzing worden aangegeven of waarvan het gebruik compatibel is met het apparaat.**

Ingebruikname

Freesset/toepassingsgebieden

Originele onderdelen binnen de leveromvang bevatten:

Voor het profileren:

32 Radius-/profielfrees Ø 22 mm / R 6,3 mm
33 Radius-/profielfrees Ø 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Radius-/profielfrees Ø 25 mm / R 4 mm
35 Holle schachtfrees Ø 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Holle schachtfrees Ø 22 mm / R 6,3 mm
37 V-gleuffrees Ø 12,7 mm / Hoek 90°
38 Fasefrees Ø 32 mm / Hoek 45°
39 Verzonken frees Ø 12,7 mm

Voor het verbinden:

40 Zinkfrees Ø 12,7 mm / Hoek 14°
41 Gleuffrees Ø 6 mm
42 Gleuffrees Ø 12 mm
43 Gleuffrees Ø 16 mm

Opmerking: mocht de kogellager van een frees los zitten, trekt u deze met de binnenzeskantsleutel die bij de freesset hoort weer vast.

Freeswerktuig gebruiken

- Druk de spindel-vergrendeltoets 10 in en houd deze ingedrukt.
- Verwijder met de steeksleutel 27 de wartelmoer 3 tegen de klok in.
- Laat nu de spindel-vergrendeltoets 10 los.
- Gebruik nu het freeswerktuig. Deze moet minimaal 20 mm (schachtlengte) worden ingeschoven.
- Trek de wartelmoer 3 met de steeksleutel 27 vast.

Afzuigadapter aansluiten

- Zet de afzuigadapter 21 op de daarvoor bedoelde boringen van de afzuigadapter 18.
- Verschroef nu de schroeven van de afzuigadapter 22 vanaf de onderkant van de basisplaat 7.
- Sluit een goedgekeurde stof- en spanafzuiging aan de afzuigadapter 21 aan (zie afb. G).

Verloopstuk

Aansluiten:

- Schuif het reduceerstuk 28 in de afzuigadapter 21.
- Schuif de slang van een geschikte afzuiginstallatie (bijv. van een werkplaatsstofzuiger) op het reduceerstuk 28.

Verwijderen:

- Trek de slang van de afzuiginstallatie van het reduceerstuk 28 af.
- Trek het reduceerstuk 28 eraf.

Spantang vervangen

Opmerking: alle frezen van de meegeleverde freesset zijn voorzien van een schacht van 8 mm.

Gebruik hiervoor de reeds voorgemonteerde spantang 8 mm 4. Vervang voor frezen met een schacht van 6 mm de spantang zoals hieronder wordt beschreven.

- Verwijder met de steeksleutel 27 de wartelmoer zolang tegen de klok in tot de spantang 8 mm 4 eraf te halen is.
- Gebruik de spantang 6 mm 23.

⚠ **LET OP!** Trek de wartelmoer 3 met de moersleutel 27 vast als er een freeswerktuig 17 wordt gebruikt. Anders dreigt er gevaar op beschadigingen aan de spantang.

Parallelaanslag monteren

- Schroef met een kruiskopschroevendraaier beide schroeven van de geleidestangen 29 eruit.
- Bevestig de geleidestangen 29 bij de parallelaanslag 24 en trek de schroeven vast.

Bediening

Aan- en uitzetten

Inschakelen:

- Druk de inschakelvergrendeling 20 in en houd deze ingedrukt.
- Bedien de AAN-/UIT-Schakelaar 19. Als de machine loopt, kunt u de inschakelvergrendeling 20 weer loslaten.

Uitschakelen:

- Laat de AAN-/UIT-Schakelaar 19 los.

Toerental instellen

- Stel het gewenste toerental in met het stelwiel 1.

1 – 2 = laag toerental
3 – 4 = middelmatig toerental
5 – 7 = hoog toerental

Freesdiepte instellen

1. Wees er zeker van dat de vergrendeling 16 is vergrendeld. Indien deze los zit, draait u deze tegen de klok in, totdat deze vergrendeld is.
2. Plaats het apparaat op het te bewerken werkstuk.
3. Draai de aanslag met standen 9 totdat deze in de onderste positie belandt.
4. Verwijder de vergrendelschroef 11.
5. Verwijder de vergrendeling 16 door met de klok mee te draaien en druk het apparaat naar beneden totdat de frees het werkstukoppervlak aanraakt.
6. Vergrendel de vergrendeling 16 door tegen de klok in te draaien.
7. Schuif de diepteaanslag 12 naar beneden tot deze op de onderste positie van de aanslag met standen 9 zit. Verschuif de indexweergave 13 op positie ‚0' van de schaal van de freesdiepte-instelling 14.
8. Stel de diepteaanslag 12 op de gewenste freesdiepte in en trek de vergrendelschroef 11 vast. Daarna mag de indexweergave 13 niet meer worden versteld.
9. Verwijder de spanhendel 16 nu en breng het apparaat terug naar boven.

Freesdiepte bijstellen

- De freesdiepte kan met de draairegelaar 15 worden bijgesteld.
- Verwijder de spanhendel 16 door met de klok mee te draaien en druk het apparaat naar beneden totdat de diepteaanslag 12 op de aanslag met standen 9 zit.
- Vergrendel de spanhendel 16 door tegen de klok in te draaien.
- Stel de freesdiepte in met de draairegelaar 15.
- Verwijder de spanhendel 16 door met de klok mee te draaien en breng het apparaat terug naar boven. Controleer de freesdiepte door een praktische test.

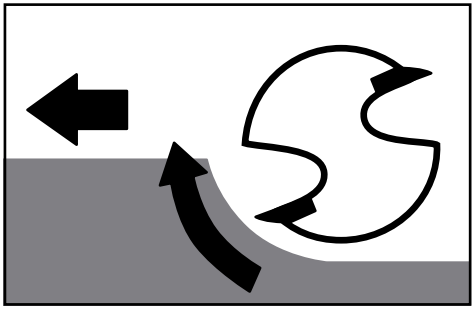
Freesdiepte instellen met aanslag met standen

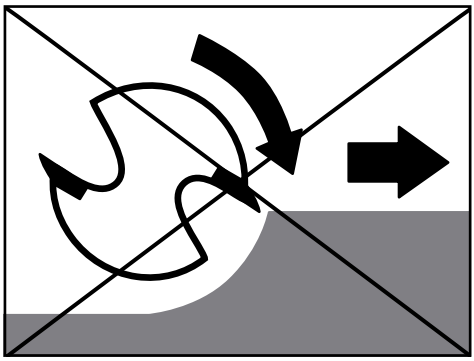
De aanslag met standen 9 kunt u bij grotere freesdieptes in meerdere stappen met beperkte spanningen gebruiken.

- Stel de gewenste freesdiepte in met de onderste stand van de aanslag met standen 9 (zoals hierboven beschreven).
- Stel vervolgens voor de eerste bewerkingsstappen de hogere standen in.

Freesrichting

Het freesproces moet telkens tegen de looprichting van de frees 17 worden uitgevoerd (tegenloop).
LET OP: bij het frezen met de looprichting mee (gelijkloop) kan het elektrowerktuig uit uw hand worden getrokken.





Freesproces

Stel de freesdiepte in zoals eerder beschreven.

- Plaats het apparaat op het te bewerken werkstuk en schakel het in.
- Verwijder de spanhendel 16 door met de klok mee te draaien naar beneden op de aanslag met standen 9 en duw het apparaat totdat deze op de diepteaanslag 12 vastzit.
- Vergrendel het apparaat door de spanhendel 16 tegen de klok in te draaien.
- Voer het freesproces uit met een gelijkmatige snelheid en een gelijkmatige druk (zie afb. I).

Kopieerhuls gebruiken

- Plaats de kopieerhuls 26 van onderaf in de geleideplaat 8.
- Bevestig de kopieerhuls 26 met de beide schroeven 22 van de afzuigadapter aan de basisplaat 7. Let erop dat u de kopieerhuls 26 correct plaatst - de looprichting 25 moet naar beneden wijzen (zie afb. D).

Frezen met kopierhuls

Opmerking! Het sjabloon moet minimaal zo hoog zijn als de loopring 25 van de kopieerhuls 26.

Opmerking! Kies een kleinere frees dan de binnendiameter van de kopieerhuls.

Tijdens het gebruik van een kopieerhuls 26 kunnen sjablonen op het werkstuk worden overgedragen.

- Voeg de bovenfrees met de kopieerhuls toe aan het sjabloon.
- Verwijder de spanhendel 16 door met de klok mee te draaien en beweeg het apparaat naar beneden totdat de ingestelde freesdiepte is bereikt.
- Plaats nu het apparaat met de bovenstaande kopieerhuls langs de sjablonen. Werk hierbij met een lichte druk.

Frezen met parallelaanslag

- Schuif de parallelaanslag 24 in de geleidingen 6 van de basisplaat 7 en trek de schroeven 5 vast.
- Voeg de parallelaanslag 24 toe aan de werkstukrand (zie afb. F, H).

Frezen met kruiscirkel (zie afb. J)

- Steek de centreerdoorn 30 in het gemarkeerde middelpunt van een kruis.
- Draai de parallelaanslag 24 om, met de aanslagkant wijzend naar boven.
- Schroef met behulp van de duimschroef de centreerdoorn aan de parallelaanslag. Verschroef voor het vastschroeven de centreerdoorn met het lange gat van de steeksleutel 27.

Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Trek altijd eerst de stekker uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of andere smeermiddelen zijn.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing een droge doek.

⚠ WAARSCHUWING! Als de stroomkabel vervangen moet worden, dient dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger uitgevoerd te worden, om gevaren voor de veiligheid te vermijden.

Opmerking: Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u via ons Callcenter bestellen.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL
Service Nederland
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.nl

IAN 100129

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Voer elektronische gereedschappen niet af via het huisafval!

Conform de Europese richtlijn 2012 / 19 / EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische gereedschappen separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

● Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant CE

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006 / 42 / EC)

EG-laagspanningsrichtlijn (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische verdraagzaamheid (2004 / 108 / EC)

RoHS Richtlijn (2011 / 65 / EU)

Toegepaste, geharmoniseerde normen
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-17:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008

Type / Benaming:
Bovenfreesmachine POF 1200 A1

Date of manufacture (DOM): 06–2014
Serienummer: IAN 100129

Bochum, 30.06.2014

Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen binnen het kader van de verderontwikkeling zijn voorbehouden.

Einleitung
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... Seite 46
Ausstattung ... Seite 46
Lieferumfang ... Seite 46
Technische Daten ... Seite 47

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
1. Arbeitsplatz-Sicherheit ... Seite 47
2. Elektrische Sicherheit ... Seite 47
3. Sicherheit von Personen ... Seite 48
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs ... Seite 48
5. Service ... Seite 49
Gerätespezifische Sicherheitshinweise Fräsen ... Seite 49
Ergänzende Anweisungen ... Seite 49
Originalzubehör / -zusatzgeräte ... Seite 50

Inbetriebnahme
Fräser-Set / Einsatzbereiche ... Seite 50
Fräswerkzeug einsetzen ... Seite 50
Absaugadapter anschließen ... Seite 50
Reduzierstück ... Seite 50
Spannzange wechseln ... Seite 50
Parallelanschlag montieren ... Seite 51

Bedienung
Ein- und ausschalten ... Seite 51
Drehzahl vorwählen ... Seite 51
Frästiefe einstellen ... Seite 51
Frästiefe nachjustieren ... Seite 51
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag ... Seite 51
Fräsrichtung ... Seite 52
Fräsvorgang ... Seite 52
Kopierhülse einsetzen ... Seite 52
Fräsen mit Kopierhülse ... Seite 52
Fräsen mit Parallelanschlag ... Seite 52
Fräsen mit Kreiszirkel ... Seite 53

Wartung und Reinigung ... Seite 53

Garantie ... Seite 53

Entsorgung ... Seite 54

Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller ... Seite 54

Oberfräse POF 1200 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, auf einer festen Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffe Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen, sowie zum Kopierfräsen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

Frontansicht Abbildung A

1 Drehzahlvorwahl
2 Handgriff
3 Überwurfmutter
4 Spannzange 8 mm (in Überwurfmutter 3 vormontiert)
5 Feststell-Schraube
6 Führungsschiene
7 Grundplatte
8 Gleitplatte
9 Stufenanschlag
10 Spindel-Arretiertaste
11 Arretierschraube
12 Tiefenanschlag
13 Indexzeiger
14 Skala Frästiefeneinstellung
15 Drehregler (Frästiefen-Feineinstellung)

Rückansicht Abbildung B

16 Spannhebel
17 Fräswerkzeug
18 Bohrungen Absaugadapter
19 EIN-/AUS-Schalter
20 Einschaltsperre

Zubehör Abbildung C

21 Absaugadapter
22 Schraube
23 Spannzange 6 mm
24 Parallelanschlag
25 Laufring
26 Kopierhülse
27 Maulschlüssel mit Langloch
28 Reduzierstück
29 Gleitstange mit Schraube für Parallelanschlag 24
30 Zentrierspitze
31 Innensechskantschlüssel

Fräser-Set Abbildung E

32 Abrund-/Profilfräser ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Abrund-/Profilfräser ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Abrund-/Profilfräser ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hohlkehlfräser ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Hohlkehlfräser ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-Nutfräser ⌀ 12,7 mm / Winkel 90°
38 Fasenfräser ⌀ 32 mm / Winkel 45°
39 Bündigfräser ⌀ 12,7 mm
40 Zinkenfräser ⌀ 12,7 mm / Winkel 14°
41 Nutfräser ⌀ 6 mm
42 Nutfräser ⌀ 12 mm
43 Nutfräser ⌀ 16 mm

Lieferumfang

1 Oberfräse
1 Maulschlüssel mit Langloch
1 Spannzange 6 mm
1 Spannzange 8 mm (montiert)
1 Absaugadapter
1 Parallelanschlag mit 2 Führungen
1 Kopierhülse mit 2 Schrauben
1 Zentrierspitze
1 Fräser-Set 12-teilig
1 Reduzierstück

1 Innensechskantschlüssel
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennaufnahme:	1200 W
Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	n_0 11000 – 30000 min^{-1}
Fräskorbhub:	55 mm
Werkzeugaufnahme:	6 / 8 mm
Schutzklasse:	II / ⧈

Geräusch- und Vibrationsinformationen:
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	84,7 dB(A)
Schallleistungspegel:	95,7 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:
Hand- / Armvibration a_h = 6,437 m / s²
Unsicherheit K = 1,5 m / s²

⚠ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.
Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren,**

Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Gerätespezifische Sicherheitshinweise Fräsen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Tragen Sie eine Staubschutzmaske.**

Ergänzende Anweisungen

- **Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- **Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6 / 8 mm) Ihres Elektrowerkzeuges passen.** Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.
- **Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben.** Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.

- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

Inbetriebnahme

Fräser-Set / Einsatzbereiche

Originalzusatzgeräte im Lieferumfang enthalten:

Zum Profilieren:

32 Abrund- / Profilfräser ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
33 Abrund- / Profilfräser ⌀ 28,6 mm / R 9,5 mm
34 Abrund- / Profilfräser ⌀ 25 mm / R 4 mm
35 Hohlkehlfräser ⌀ 12,7 mm / R 6,3 mm
36 Hohlkehlfräser ⌀ 22 mm / R 6,3 mm
37 V-Nutfräser ⌀ 12,7 mm / Winkel 90°
38 Fasenfräser ⌀ 32 mm / Winkel 45°
39 Bündigfräser ⌀ 12,7 mm

Zum Verbinden:

40 Zinkenfräser ⌀ 12,7 mm / Winkel 14°
41 Nutfräser ⌀ 6 mm
42 Nutfräser ⌀ 12 mm
43 Nutfräser ⌀ 16 mm

Hinweis: Sofern sich das Kugellager eines Fräsers gelockert hat, ziehen Sie es mit dem, dem Fräser-Set beiliegenden, Innensechskantschlüssel wieder fest.

Fräswerkzeug einsetzen

- Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste 10 und halten diese gedrückt.
- Lösen Sie mit dem Maulschlüssel 27 die Überwurfmutter 3 gegen den Uhrzeigersinn.
- Lassen Sie die Spindel-Arretiertaste 10 jetzt los.
- Setzen Sie nun das Fräswerkzeug ein. Dieses muss mindestens 20 mm (Schaftlänge) eingeschoben werden.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter 3 mit dem Maulschlüssel 27 fest.

Absaugadapter anschließen

- Setzen Sie den Absaugadapter 21 auf die vorgesehenen Bohrungen Absaugadapter 18.
- Verschrauben Sie nun die Schrauben Absaugadapter 22 von der Unterseite der Grundplatte 7.
- Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter 21 an (siehe Abb. G).

Reduzierstück

Anschließen:

- Schieben Sie das Reduzierstück 28 in den Absaugadapter 21.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück 28.

Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück 28 ab.
- Ziehen Sie das Reduzierstück 28 ab.

Spannzange wechseln

Hinweis: Alle Fräser des mitgelieferten Fräser-Sets sind mit einem 8 mm-Schaft versehen.
Verwenden Sie hierfür die bereits vormontierte Spannzange 8 mm 4. Wechseln Sie für Fräser mit 6 mm-Schaft die Spannzange wie nachfolgend beschrieben aus.

- Lösen Sie mit dem Maulschlüssel 27 die Überwurfmutter solange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Spannzange 8 mm 4 entnehmen lässt.
- Setzen Sie Spannzange 6 mm 23 ein.

⚠ **ACHTUNG!** Ziehen Sie nur dann die Überwurfmutter 3 mit dem Maulschlüssel 27 fest, wenn ein Fräswerkzeug 17 eingesetzt ist. Andernfalls droht Beschädigung der Spannzange.

Parallelanschlag montieren

- Schrauben Sie mit einem Kreuzschraubendreher beide Schrauben der Gleitstangen 29 heraus.
- Befestigen Sie die Gleitstangen 29 am Parallelanschlag 24 und ziehen Sie dazu die Schrauben fest.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie die Einschaltsperre 20 und halten diese gedrückt.
- Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter 19. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre 20 wieder loslassen.

Ausschalten:

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter 19 los.

Drehzahl vorwählen

- Stellen Sie die benötigte Drehzahl mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl 1 ein.

1 – 2 = niedrige Drehzahl
3 – 4 = mittlere Drehzahl
5 – 7 = hohe Drehzahl

Frästiefe einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass der Spannhebel 16 arretiert ist. Sollte er gelöst sein, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.
2. Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück.
3. Drehen Sie den Stufenanschlag 9, bis dieser in der untersten Position einrastet.
4. Lösen Sie die Arretierschraube 11.
5. Lösen Sie den Spannhebel 16 durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt.
6. Arretieren Sie den Spannhebel 16 durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
7. Schieben Sie den Tiefenanschlag 12 nach unten, bis er auf der untersten Position des Stufenanschlags 9 aufsitzt. Verschieben Sie den Indexzeiger 13 auf Position „0“ der Skala Frästiefeneinstellung 14.
8. Stellen Sie den Tiefenanschlag 12 auf die gewünschte Frästiefe ein, ziehen Sie die Arretierschraube 11 fest. Danach sollte der Indexzeiger 13 nicht mehr verstellt werden.
9. Lösen Sie nun den Spannhebel 16 und führen Sie das Gerät nach oben zurück.

Frästiefe nachjustieren

- Die Frästiefe kann über den Drehregler 15 nachgestellt werden.
- Lösen Sie den Spannhebel 16 durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Tiefenanschlag 12 auf dem Stufenanschlag 9 aufsitzt.
- Arretieren Sie den Spannhebel 16 durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie mit dem Drehregler 15 die Frästiefe ein.
- Lösen Sie den Spannhebel 16 durch Drehen im Uhrzeigersinn und führen Sie das Gerät nach oben zurück. Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen weiteren praktischen Versuch.

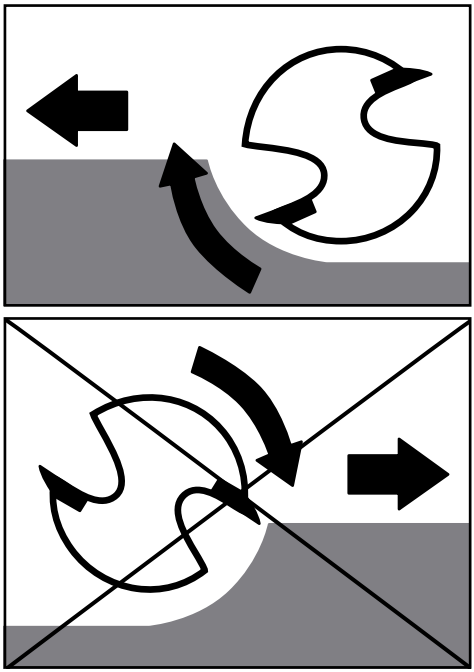
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag

Den Stufenanschlag 9 können Sie bei größeren Frästiefen in mehreren Stufen mit geringerer Spanabnahme verwenden.

- Stellen Sie die gewünschte Frästiefe mit der untersten Stufe des Stufenanschlages 9 ein (wie oben beschrieben).
- Stellen Sie danach für die ersten Bearbeitungsschritte die höheren Stufen ein.

Fräsrichtung

Der Fräsvorgang muss stets gegen die Umlaufrichtung des Fräsers 17 erfolgen (Gegenlauf).
ACHTUNG: Beim Fräsen mit der Umlaufrichtung (Gleichlauf) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand gerissen werden.



Fräsvorgang

Stellen Sie die Frästiefe wie zuvor beschrieben ein.
- Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück und schalten es ein.
- Lösen Sie den Spannhebel 16 durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken Sie das Gerät bis zum Aufsitzen des Tiefenanschlages 12 auf dem Stufenanschlag 9 nach unten.
- Arretieren Sie das Gerät durch Drehen des Spannhebels 16 entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus (siehe Abb. I).

Kopierhülse einsetzen

- Setzen Sie die Kopierhülse 26 von unten in die Gleitplatte 8 ein.
- Befestigen Sie die Kopierhülse 26 mit den beiden Schrauben 22 des Absaugadapters an der Grundplatte 7. Achten Sie darauf, dass Sie die Kopierhülse 26 richtig herum einsetzen – der Laufring 25 muss nach unten zeigen (siehe Abb. D).

Fräsen mit Kopierhülse

Hinweis! Die Schablone muss mindestens so hoch sein wie der Laufring 25 der Kopierhülse 26.

Hinweis! Wählen Sie einen kleineren Fräser als den Innendurchmesser der Kopierhülse.

Unter Verwendung einer Kopierhülse 26 können Schablonen auf das Werkstück übertragen werden.
- Legen Sie die Oberfräse mit der Kopierhülse an die Schablone an.
- Lösen Sie den Spannhebel 16 durch Drehen im Uhrzeigersinn und senken Sie das Gerät nach unten, bis die vorher eingestellte Frästiefe erreicht ist.
- Führen Sie jetzt das Gerät mit überstehender Kopierhülse entlang der Schablone. Arbeiten Sie hierbei mit leichtem Druck.

Fräsen mit Parallelanschlag

- Schieben Sie den Parallelanschlag 24 in die Führungsschienen 6 der Grundplatte 7 ein und ziehen Sie die Schrauben 5 fest.
- Legen Sie den Parallelanschlag 24 an der Werkstückkante an (siehe Abb. F, H).

Fräsen mit Kreiszirkel (siehe Abb. J)

- Stechen Sie die Zentrierspitze 30 in den markierten Mittelpunkt eines Kreises.
- Drehen Sie den Parallelanschlag 24 um, d.h. die Anschlagkante zeigt nach oben.
- Verschrauben Sie mit Hilfe der Flügelschraube die Zentrierspitze mit dem Parallelanschlag. Kontern Sie zum Festschrauben die Zentrierspitze mit dem Langloch des Maulschlüssels 27.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

⚠ WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-mail: kompernass@lidl.de

IAN 100129

AT
Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-mail: kompernass@lidl.at

IAN 100129

CH
Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 100129

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012 / 19 / EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)

RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU)

angewandte harmonisierte Normen
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-17:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:
Oberfräse POF 1200 A1

Herstellungsjahr: 06–2014
Seriennummer: IAN 100129

Bochum, 30.06.2014

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 06/2014
Ident.-No.: POF1200A1062014-FI/SE/NL

IAN 100129

FI SE NL